

SUMMARY: Dedicatory epistle to Oxford's son Henry, 18<sup>th</sup> Earl of Oxford, in Anthony Munday's *The Famous and Renowned History of Primaleon of Greece, son to the great and mighty prince, Palmerin d' Oliva, Emperor of Constantinople*, a translation of various continental versions of the anonymous Spanish romance *Primaleon*, a continuation of *Palmerin de Oliva*. The translation was published in 1619, but as he indicates in the epistle, Munday had written it when he was in Oxford's service, with the intention of dedicating it to Oxford.

To the right honourable Henry Vere, Earl of Oxenford, Viscount Bulbeck, Lord Sandford and of Badlesmere, and Lord Great Chamberlain of England etc.

Sir, having sometime served that most noble Earl, your father, of famous and desertful memory, and translating divers honourable histories into English out of French, Italian and other languages which he graciously pleased to countenance with his noble acceptance, among the embryons of my then younger brain these three several parts of *Primaleon of Greece* were the tribute of my duty and service to him, which books, having long time slept in oblivion, and (in a manner) quite out of memory, by favour of these more friendly times coming once more to be seen on the world's public theatre, in all duty they offer themselves to your noble patronage, for you being the true heir to your honourable father's matchless virtues, and succeeding him in place of degree and eminency, who should inherit the father's trophies, monuments and ancient memories but his truly noble, hopeful and virtuous son, in whom old Lord Edward is still living, and cannot die so long as you breathe?

For his sake, then (most honourable Earl), accept of poor *Primaleon*, newly revived and rising from off your father['s] hearse, in all humility cometh to kiss your noble hand, with what further dutiful service wherein you shall please to employ me.

Your honour's ever to be commanded,  
A.M.